

**INFORME A LA NACIÓN**  
**Quito, 24 de Mayo de 2014**  
**-Segunda Parte-**



Quisiera en esta última parte del Informe a la Nación saludar a la maravillosa diversidad humana de nuestro país. No ha existido Gobierno en la historia de la República que haya hecho más por nuestros pueblos ancestrales. Por primera vez en 184 años de historia Republicana, la Revolución Ciudadana,

a través de sus representantes en la Asamblea Constituyente de Montecristi, donde teníamos absoluta mayoría, definió al Ecuador como un Estado Plurinacional. Este cambio va mucho más allá de una denominación constitucional. Es reconocer que el Ecuador es un crisol con varias naciones de orígenes diversos en historia, ancestro, religión, idiomas, cultura... Diversos desde los Afros del Chota, de Esmeraldas, pasando por los Saraguros de Loja, los Montubios de la cuenca del Guayas, los herederos de la colonización y los amazónicos jamás sometidos. Pero, a la vez, es reconocer que somos un Estado unitario que mira como uno solo su futuro. También tenemos una historia común por escribir, y eso nos convierte en una Gran Nación: la nación ecuatoriana.

Por esa misma razón, debemos rechazar a quienes, con virotismo, refugian en su territorio a personas sentenciadas por la justicia ecuatoriana, pretextando una autonomía que ningún estatuto ni tribunal nacional o internacional les ha otorgado jamás.

Fue notorio el hecho de que en Sarayacu operan grupos armados, negarlo es una grosera mentira, ahí están las fotos, ahí están las propias declaraciones, pero en este país se es capaz de cualquier cosa por esa falta de amor a la verdad.

Fue notorio que en Sarayacu operan grupos armados que no están amparados de ninguna forma en las costumbres indígenas y que abiertamente daban protección a los fugitivos utilizando uniformes militares, además de, como ellos mismos manifestaron, organizar anillos de seguridad para impedir el ingreso de la fuerza pública.

Desde las filas del movimiento indígena se trató de justificar esta situación acudiendo a lo que denominan y entienden como "autodeterminación y libre ejercicio de los gobiernos comunitarios", que incluía en forma explícita el supuesto derecho a prohibir el ingreso de las autoridades gubernamentales a las tierras y territorios indígenas.

Es decir que, malinterpretando el Estado Plurinacional, se pretende que en el Ecuador coexistan territorios independientes del Estado

Nacional, contraviniendo la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, artículo 46, numeral 1, en el que expresamente se dispone que nada de lo señalado en la Declaración "se entenderá en el sentido de que autoriza o fomenta acción alguna encaminada a quebrantar o menoscabar, total o parcialmente, la integridad territorial o la unidad política de los Estados soberanos e independientes".

Por supuesto, estas posturas también destrozan nuestra Constitución, que en su artículo primero, define al Ecuador como un Estado unitario; el artículo 6 establece que la nacionalidad ecuatoriana es el vínculo jurídico político de las personas con el Estado, sin perjuicio de su pertenencia a alguna de las nacionalidades indígenas que coexisten en el Ecuador plurinacional; y el artículo 83 que dice: "Son deberes y responsabilidades de las ecuatorianas y los ecuatorianos, sin perjuicio de otros previstos en la Constitución y la ley: 1. Acatar y cumplir la Constitución, la ley y las decisiones legítimas de autoridad competente".

Pese a ello, cierta prensa mercantil y la irresponsable oposición de siempre, a guisa de zaherir al gobierno, y con una elevada dosis de mala fe, llegó a sostener que el territorio Sarayacu era inviolable para el Estado Ecuatoriano. Consciente o inconscientemente, apoyaron el primer ejercicio autonómico de una comunidad indígena.

Ecuatorianas, ecuatorianos:

Sarayacu no es un hecho aislado, sino parte de una corriente de pensamiento de cierta dirigencia indígena. Aspiro a estar equivocado, pero temo que los intentos abiertos o soterrados por territorios independientes dentro de nuestro país, será uno de los más graves problemas que tendremos que enfrentar en los próximos años. Paradójicamente, además de la izquierda infantil de siempre, estas posturas cuentan con el apoyo de la derecha más retardataria, que busca cualquier pretexto para hacerle daño al gobierno, aunque destruyan al país. También cuenta con el apoyo de las ONG de siempre y de otros actores internacionales,

algunos probablemente bien intencionados, pero totalmente equivocados y alejados de la realidad.

Hago un llamado a todos los patriotas, especialmente del pueblo indígena, para acabar definitivamente con estas pretensiones que destruirían al país, y en defensa de la unidad de nuestro Estado Nacional.

Finalmente, a mi posición inflexible ante este gravísimo problema, pretendieron reducirla a una venganza personal. ¡No entendieron nada! Pero como escribió el Comandante Sandinista y querido amigo Tomás Borge a su torturador: “mi venganza personal será el derecho, de tus hijos a la escuela y a las flores”.

Todo nuestro cariño y admiración a las mujeres de la Patria. La Revolución tiene rostro de mujer. Igualmente nuestro respeto a las comunidades GLBTI. No hay gobierno que haya hecho más por sus derechos que el gobierno de la Revolución Ciudadana.

Seguiremos luchando contra todas las formas de discriminación, por convicción y mandato constitucional.

De igual forma, respetaremos y haremos respetar la Constitución que en su artículo 45 ordena al Estado reconocer y garantizar la vida desde la concepción; que en su artículo 51 define el matrimonio como la unión entre hombre y mujer; y que en su artículo 67 ordena al Estado proteger a la familia como núcleo fundamental de la sociedad.

Queridas y queridos compatriotas:

Hoy conmemoramos la batalla del 24 de mayo de 1822 que se libró en esta ciudad, hermosa como ninguna porque es Patrimonio de la Humanidad y Luz de América, como orgullosamente lo proclama su canto oficial.

La historia del Ecuador actual se definió en esa Batalla del Pichincha, donde fue derrotado el último enclave realista, bajo la conducción del "Abel de América", el Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre, y con la participación de valientes llegados de todas partes de Latinoamérica.

Pero esa batalla no la libraron únicamente los hombres en armas, acompañados por las emblemáticas guarichas; ellos y ellas encabezaban la lucha de todo un pueblo que clamaba por el fin de la Conquista, por un cambio en las relaciones de poder. Un proceso que hoy conocemos como nuestra Primera Independencia.

Recordamos el arrojo y la valentía de nuestros héroes, agradecemos su sacrificio y honramos su memoria; sin su pasión por la Patria, hoy no tendríamos ninguna.

Hace 33 años, también un día como hoy, 24 de mayo, el Presidente Roldós y su esposa murieron en un accidente de aviación jamás esclarecido del todo. También fallecieron con ellos cinco valerosos soldados de la Patria y dos valiosas mujeres del país. Estoy seguro que si Jaime Roldós no hubiera muerto, la historia del Ecuador sería diferente. Después de su muerte, el poder de la derecha fue restaurado.

Queridos compatriotas del Ecuador y de la Patria Grande:

Los ecuatorianos fuimos los primeros indignados ante el abuso del sistema financiero, los gobiernos entreguistas, las permanentes traiciones y claudicaciones.

De esa indignación surgió nuestra Revolución Ciudadana. Hoy que vivimos un proceso revolucionario, buscando nuestra Segunda y Definitiva Independencia, también vemos una restauración conservadora que intenta volver al país del pasado. En lugar de cantarle a Quito Luz de América, ahora le cantan sin rubor al coloniaje.

Sólo en los últimos meses la mala fe de la prensa promovió un conflicto inútil y absurdo con los médicos, al alterar la redacción de un artículo del nuevo Código Orgánico Integral Penal; tuvo una descarada intromisión en las elecciones seccionales, cuando desde mucho antes empezó una campaña de destrucción sistemática de los candidatos revolucionarios; escandalizó sin motivo a la ciudadanía con una supuesta supresión de enseñanza de inglés; mostró una impresionante doble moral para la consulta popular promovida por el grupo Yasunidos; instrumentalizó el tema Jiménez y

Sarayacu sin importar el riesgo para el Estado de Derecho y para la misma integridad del país; y actualmente apoya impudicamente, indecentemente a los representantes de la restauración conservadora.

Siempre he sido institucionalista, pero la estabilidad institucional es consecuencia de la estabilidad en la relación de poderes y de un amplio consenso sobre el sistema económico, social y político.

Es claro que en Ecuador y América Latina no hemos logrado todavía la prevalencia del poder popular sobre las élites, y claramente existe una reconstitución de las fuerzas de derecha. Se han recuperado del aturdimiento en que las dejó el estruendoso fracaso del neoliberalismo y el surgimiento de gobiernos patriotas y progresistas, que empezó con la llegada del presidente Chávez en 1999 a nuestra querida Venezuela, y continuó con Néstor, Lula, Tabaré, Michelle, Cristina, Daniel, la Revolución Ciudadana, Fernando Lugo, Pepe Mujica, Dilma, Salvador Sánchez.

Hoy esas fuerzas de derecha están articuladas internacionalmente, con estrategias de poder,

y, por supuesto, con la descarada complicidad de la prensa nacional e internacional, sus mejores instrumentos de hegemonía incluso cultural, para que los explotados acepten pasivamente sus normas y valores e identifiquen su propio bien con el bienestar de las burguesías.

Ecuador sigue en lucha entre la Revolución Ciudadana y la Restauración Conservadora que se está gestando en el país y en toda Latinoamérica. Tenemos que seguir ajustando nuestras instituciones a la nueva realidad, y no dar paso al retorno del dominio de las élites.

Alianza PAIS en su cuarta convención realizada el pasado Primero de Mayo en la ciudad de Esmeraldas, resolvió pedir a nuestro bloque de asambleístas enmendar la Constitución para la relección presidencial. Algo similar habían pedido miembros del Partido Socialista meses atrás.

Mi posición –sincera, auténtica, como la gente me conoce- siempre fue contraria o a lo sumo de análisis y espera. Después de una profunda reflexión, y teniendo claro que algunas veces

tan solo puede elegirse el mal menor, pues, insisto, creo en la estabilidad de las instituciones, he decidido apoyar estas iniciativas, y solicitar a nuestro bloque de asambleístas, con esa abrumadora mayoría que nos dio el pueblo ecuatoriano, que se enmiende la Constitución de la República para establecer la reelección indefinida en todos los cargos de elección popular, para que sea el pueblo ecuatoriano el que con toda libertad elija la continuidad o alternancia de sus dirigentes.

En lo personal, pueblo ecuatoriano, queridas hermanas y hermanos, mi decisión sobre una nueva candidatura presidencial la tomaré en función de lo que decida el movimiento al que me pertenezco, Alianza PAIS, y las condiciones previas a la elección de 2017.

Mi cargo siempre estará a disposición del pueblo ecuatoriano. Creo en el poder del amor, no en el amor al poder. Espero pasar por el poder pero, sobre todo, que el poder pase por mí.

Si yo buscara la gloria, trascender para la historia, fines egoístas, sería un buen

momento para retirarme. Sé muy bien que las manos que levantan las palmas para triunfales recibimientos, pueden ser las mismas que pocos días después, manipuladas por modernos sumos sacerdotes, se eleven para liberar a criminales y condenar al inocente. Pero esta revolución que ya es leyenda, trasciende con mucho a las personas, y tenemos clara la responsabilidad de impedir la Restauración Conservadora. Entiendo bien que mi vida ya no es mía, es de mi pueblo y de mi Patria, y estaré donde me exija el momento histórico.

Ojalá algún día ya no sean necesarios esta clase de cambios institucionales, pero para eso necesitamos una prensa algo decente, un debate político mucho más responsable y elevado, dirigencia social sensata e ilustrada, un país menos vulnerable a las injerencias externas.

Sabemos que con la complicidad de ciertos medios de comunicación, de algunos gobiernos locales, de la derecha nacional e internacional, y de la supuesta extrema izquierda de siempre, se nos prepara un

“golpe suave”, al estilo del que está sufriendo Venezuela hace más de cien días.

Cualquier pretexto es bueno: la Ley de Aguas, la minería, el Yasuní, incluso la misma reforma que estamos proponiendo. Es muy peligroso que tenga tanto éxito la Revolución Ciudadana; otros pueblos también la exigirán.

Compatriotas, compañeros de lucha:

Se vienen tiempos duros, hay una Restauración Conservadora en marcha, con la complicidad de la supuesta izquierda radical, realmente aún más conservadora.

La responsabilidad de defender este proceso no es solo del Gobierno, es de todos los ciudadanos y ciudadanas. No podemos permitir que las oligarquías blancas, mestizas o indígenas, perdedoras en las urnas, en base a su poder mediático, económico y supuestos derechos ancestrales, pretendan imponerse a las grandes mayorías.

Somos más, somos muchos más. Más unidos que nunca, compañeros. ¡Resistiremos y venceremos!

Compañeras y compañeros asambleístas:

Esperamos de esta Asamblea Nacional, con mayoría revolucionaria, leyes para la ciudadanía, indispensables para avanzar, como son el Código Orgánico Monetario y Financiero, Ley de Uso de Suelos, Código de Patrimonio y de Culturas, el Código del Trabajo, la nueva Ley de Seguridad Social, el Código del Conocimiento, la ley de Movilidad Humana, entre otras y otros.

La Ley de Recursos Hídricos es un mandato de la Asamblea Constituyente de Montecristi y debe ser aprobada por esta Asamblea. Pero no permitiremos que esta ley sea un pretexto para engañar al campesinado argumentando una inexistente privatización del agua. Esa felonía, el 30 de septiembre de 2009, costó la vida de Bosco Wisuma, y no admitiremos que aquello vuelva a pasar. Si para evitar el engaño y la mentira, que ya están ocurriendo: ya está la desinformación en ciertos sectores indígenas para preparar -motivar- futuras movilizaciones; si para evitar el daño y la mentira tengo que vetar totalmente esa ley, así lo haré compatriotas.

Ya hemos iniciado la democratización del acceso al agua con la institucionalidad vigente. No aceptaremos presiones de nadie, ni grupos que se crean propietarios de este recurso de todas las ecuatorianas y ecuatorianos.

A todos los Asambleístas y autoridades, de todas las tiendas políticas que seriamente estén comprometidos con el futuro, con la ciudadanía, les invitamos a sumarse a los grandes objetivos nacionales: vencer la pobreza y la inequidad; acumular talento humano, ciencia, tecnología, para hacer nuevas y mejores cosas, para vencer al verdadero adversario: al neocolonialismo, a los abusos del capital internacional, cuyas tenazas se evidencian cada vez más de forma brutal.

Reiteramos nuestra disposición de dialogar con todas y todos, por el país. Con la gente de manos limpias, corazones ardientes y mentes lúcidas por la Patria, siempre será infinitamente más lo que nos una que lo que nos separe.

Pero como repetimos permanentemente, no tenemos tiempo que perder; la Patria ha esperado demasiado.

## **MENSAJE A LOS PUEBLOS KICHWAHABLANTES**

Wawkikuna, panikuna:

*(Compañeras, compañeros)*

Kaypimi kanchik, Kaymi kanchik

*(Estamos aquí, esto somos)*

Kanchis watatami shinchi trabajashkanchik

*(Hemos trabajado arduamente estos 7 años)*

Llaktaka shikanmi, Llaktaka mushukmi,  
Llaktaka alajami

*(La Patria es diferente, la Patria es nueva,  
está "alhaja")*

Rikuychik!

*(Miren)*

Kunanka Llaktapika

*(Ahora en el país hay)*

Ñankuna, Chakakuna, Aeropuertokuna,  
Puertokuna,

*(Caminos, puentes, aeropuertos, puertos)*

Wasikuna, Milenio Ilaktakuna, Sumak  
Kawsaypa Wawa Wasikuna,

*(Casas, ciudades del Milenio, centros de  
desarrollo infantil)*

Hanpi wasikuna, Milenio yachana wasikuna,  
Sumak yachana wasikuna,

*(Hospitales, escuelas del Milenio,  
universidades)*

ECU 911 nishkakuna, UPC nishkakuna,  
Yakuwan michata ruranakuna,

*(ECU 911, UPC, hidroeléctricas)*

Samana panpakuna: chay shina Samanes,  
Céntrica Boulevard, Guápulo.

*(Parques: Samanes, Céntrica Boulevard,  
Guápulo)*

Shukkunapashmi tiyan

*(Y otros)*

Shinapash Ima kullkiwan rurashkanchik

*(Pero con qué dinero hemos hecho)*

Petróleo kullkiwan

*(Con dinero del petróleo)*

Minería kullkiwan

*(Con dinero de la minería)*

Impuesto kullkiwan

*(Con dinero de los impuestos)*

Uyaychik

*(Atentos)*

Ruranaka mana tukurinchu

*(Lo que hay que hacer no se ha terminado)*

Tyanrakmi

*(Todavía falta)*

Uyaychik

*(Atentos)*

Llakikunapash,                      Gobiernota                      mana  
munakkunapashmi tiyashka,

*(Hubo problemas, ya también opositores al Gobierno)*

Shinapash asha ashami atishkanchik

*(Sin embargo, poco a poco lo hemos superado, lo hemos vencido)*

Uyaychik

*(Atentos)*

Punchantami shinchi trabajakunchik

*(Cada día trabajamos arduamente)*

Chaymantami Akllanakunapi

*(Por eso en las elecciones)*

Ashtaka, ashtaka ñukanchikta katin, Ashtaka ñukanchikwan kan

*(Muchos nos siguen, muchos están con nosotros)*

Paykunatami, kankunatami

*(A ellos, a ustedes)*

Tukuy shunkuwan

*(Con todo el corazón)*

Pagui nini

*(Les digo gracias)*

Llaktata ashtawan mushukyachinkapak,  
Llaktata hatunyachinkapak

*(Para continuar modernizando,  
engrandeciendo el país)*

Shinchi trabajashpa katikrinchikmi.

*(Vamos a continuar trabajando arduamente)*

Wawkikuna, panikuna:

*(Compañeras, compañeros)*

Kayaminchakaman, kayaminchakaman

*(Hasta otro día, hasta otro día)*

Quiero agradecer a todas y a todos, a todo el equipo de Gobierno:

Al Vicepresidente Jorge Glas. Desde pequeños aprendimos a hacer "una buena acción cada día"... si todos hiciéramos solamente eso, el mundo sería un lugar mucho mejor, acostumbrábamos decir aquello; si cada uno trabajara dando lo mejor de sí, con toda su

capacidad, el Ecuador también sería mucho mejor.

Qué honor, querido amigo, compartir este sueño de la Patria Nueva, de toda la vida, y trabajar contigo para revolucionar nuestros sectores estratégicos y nuestra matriz energética y productiva.

A las Ministras y Ministros, Secretarias y Secretarios de Estado, a todas las autoridades públicas que son parte de nuestro Gobierno, a las autoridades públicas parte del Estado, nuestro reconocimiento por las horas extenuantes de trabajo, por los viajes frecuentes, por su entrega apasionada al servicio de la Patria.

A los presidentes y directivos de las funciones del Estado, a todas las funcionarias y funcionarios públicos, queremos saludar el trabajo bien hecho y llamarlos a tener siempre más eficacia, más eficiencia, excelencia, para alcanzar metas aún más altas; todos somos parte de este cambio. Gracias por su compromiso compañeros, compatriotas.

A los queridos colaboradores del equipo de Seguridad Presidencial, nuestro más profundo agradecimiento, no solamente por la protección que nos brindan a las autoridades, sino también a nuestras familias; gracias también por su infatigable buena predisposición; hemos recorrido el país muchas veces; a las zonas más distantes nos han acompañado, en vigilia permanente; luego de este trabajo pueden ser los mejores guías para mostrar nuestro país. Gracias, sobre todo, por su amistad.

Recordamos también a nuestros soldados trágicamente fallecidos el 20 de febrero pasado, cuando se estrelló el helicóptero presidencial. Ellos son Christian Xavier Unda, Sargento Segundo; Jorge Luis Flores, Teniente; y el piloto presidencial y querido amigo, Capitán Héctor Caicedo.

A quienes trabajan en el Despacho presidencial, sin horario ni calendario, gracias por la sonrisa constante, la paciencia con el Presidente y la solidaridad.

Quiero detenerme en un profundo agradecimiento a nuestras familias, a las

esposas, esposos, hijas, hijos, madres y padres, que comparten a sus seres queridos con la Patria. Soy testigo y protagonista de la angustia que sufren muchos papás por no poder estar presentes en los actos deportivos de sus hijos, o la tristeza de las mamás que por asistir a gabinetes itinerantes se pierden la función de teatro escolar. No es falta de amor, es amor redoblado, por las familias propias y por los quince millones de ecuatorianas y ecuatorianos, a quienes servimos. Gracias, muchas gracias por su apoyo, su amor y su comprensión; sin ustedes, no podríamos vivir, peor trabajar.

A las compañeras y compañeros Asambleaístas, que tuvieron el acierto de elegir a tres mujeres excepcionales en las primeras dignidades de la función legislativa; gracias, compañeros, por su entrega y consecuencia en el cumplimiento del mandato que les otorgó el soberano, por ayudar a profundizar la revolución, por ayudar a librar de obstáculos el camino hacia la Patria de todas y todos.

De igual manera a las Autoridades locales actuales y anteriores, con las cuales hemos trabajado y trabajaremos siempre con un sentido de Patria.

Gracias a ese periodismo responsable y ético, que existe y reconocemos, basado en la verdad y la honestidad.

Y a los queridos compañeros y compañeras de Alianza PAIS, gracias por compartir y participar de este sueño, por sembrarlo y cultivarlo en todas las regiones de la Patria.

Y a todo nuestro pueblo, obreros, campesinos, soldados, policías, amas de casa, maestros, comerciantes, migrantes, a nuestros votantes y también a quienes no votaron por nosotros, les aseguramos nuestro compromiso de vida, de trabajar por la Patria, por todos nuestros ciudadanos, con infinito amor.

Compatriotas:

Soy un optimista por naturaleza, pero también soy muy realista. La Revolución tendrá que navegar en los próximos meses por aguas bastantes tempestuosas. Como les dije aquel 15 de enero de 2007 cuando comenzamos

esta maravillosa aventura que ya es leyenda:  
¡Ánimo!, a no tener miedo, a tener fe, y a  
prepararnos para defender nuestra revolución.

Somos más, somos muchos más. ¡Que nos  
roben todo menos la esperanza!

¡Que viva Ecuador!

¡Que viva nuestra Revolución Ciudadana!

¡Que viva la Patria grande!

**¡Y hasta la victoria siempre compatriotas!**

**Rafael Correa Delgado**

**PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA  
REPÚBLICA DEL ECUADOR**